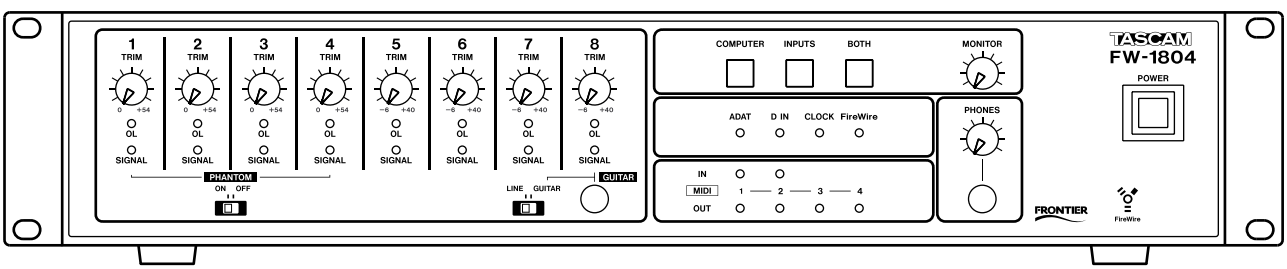
D00847100A

TASCAM
TEAC Professional Division

FW-1804

Superficie de control DAW / Interface audio-MIDI FireWire

GUIA DE INSTALACION



Precauciones de seguridad importantes

Para los usuarios europeos

AVISO

Este es un aparato de clase A. En un entorno doméstico, este aparato puede producir interferencias de radio, en cuyo caso el usuario será el responsable de tomar las medidas adecuadas para evitarlo.

Pour les utilisateurs en Europe

AVERTISSEMENT

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Für Kunden in Europa

Warnung

Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen versursachen; in diesem Fall kann vom Betrieber verlang werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

Para EEUU

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de un aparato digital de clase A, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido desarrollados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio.

El uso de este aparato en una zona residencial puede producir interferencias molestas, en cuyo caso el usuario será el responsable de tomar las medidas necesarias para corregir estas interferencias.

PRECAUCION

Los cambios o modificaciones realizadas en este equipo que no hayan sido aprobadas expresamente por escrito por TEAC CORPORATION pueden anular la autorización del usuario para manejar este aparato.

Información de normativa CE
a) Entorno electromagnético aplicable: E4.
b) Pico de corriente: 4.6 A

PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS, NO QUITE LA CARCASA (NI LA TAPA TRASERA). DENTRO DE LA UNIDAD NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. CONSULTE CUALQUIER REPARACION SOLO CON PERSONAL TECNICO CUALIFICADO.

El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero se usa internacionalmente para alertar al usuario de la presencia de "voltajes peligrosos" no aislados dentro de la carcasa del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo real de descarga eléctrica para las personas.

El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para advertir al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que acompañan a la unidad.

Este aparato tiene un nº de serie que está colocado en la parte trasera. Escriba aquí el nº de modelo y de serie de su unidad y consérvelo para cualquier consulta.

Nº de modelo:_____

Nº de serie: _____

CUIDADO: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Instrucciones de seguridad importantes

1 Lea estas instrucciones.

2 Conserve estas instrucciones.

3 Cumpla con lo indicado en los avisos.

4 Siga todas las instrucciones.

5 No utilice este aparato cerca del agua.

6 Límpielo solo con un trapo seco.

7 No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante

8 No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

9 No elimine el sistema de seguridad que supone el enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que venga con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.

10 Evite que el cable de corriente quede de forma que pueda ser pisado o quedar retorcido o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos o en el punto en el que salen del aparato.

11 Use solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.

12 Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación de aparato/bastidor para evitar que vuelque y puedan producirse daños.

13 Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.

14 Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado si se ha dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están rotos, si ha sido derramado algún líquido sobre la unidad o algún objeto ha sido introducido en ella, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo en algún momento.

- No permita que ningún líquido se derrame o salpique este aparato.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- No instale este aparato confinado en un espacio reducido como encastrado en una estantería o lugar similar.
- Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor POWER esté en la posición off.

Indice

Introducción 5
- Resumen 5
- Características 5
- Requisitos del sistema 5
- ¿Qué encontrará dentro del embalaje? 6
  - Montaje en rack de la unidad 6
  - Nomenclatura usada en este manual 6
  - Copyright, etc. 6

Partes del FW-1804 7
- Panel frontal 7
- Panel trasero 9

Resumen operativo 10
- Ajuste y comprobación de las frecuencias de reloj 10
- Mezcla de monitor 10
  - Configuraciones de monitorización 10
- Ajustes del mezclador 10
- Ajuste de los niveles de entrada 11

Panel de control 12
- Pestaña de ajustes (Settings) 12
- Pestaña de ruteo (Routing) 12
- Pestaña Quick Start (solo Windows) 13
- Pestaña CoreAudio (solo Mac OS X) 13

Resolución de problemas 14

Especificaciones 15

Resumen

Felicidades y gracias por escoger el TASCAM FW-1804. Hemos diseñado el FW-1804 para que sea un excelente interface audio/MIDI para su workstation de audio digital con base en ordenador. Su diseño incorpora un interface audio multicanal de alta resolución, una mesa de mezclas de monitorización de entrada con latencia cero y un interface MIDI 2 x 4.

Dedique al menos unos minutos a leer este manual de instrucciones para familiarizarse con las funciones y el manejo de su nuevo FW-1804. Le recomendamos que preste una atención especial a las notas de uso relativas al software que utilice. También debería consultar la documentación de dicho programa en algunos casos, para una mejor comprensión de cómo configurar los drivers de las unidades. Su experiencia con el FW-1804 será mejor cuanto más conozca su software audio.

Características

La sección de entrada audio es totalmente a 24 bits y puede aceptar frecuencias de muestreo de hasta 96 kHz. Puede dar entrada a su ordenador hasta a dieciocho canales de audio a la vez (ocho analógicos, ocho digitales ADAT y dos digitales S/PDIF). Dispone de ocho entradas analógicas, cuatro con previos de micro de calidad profesional y alimentación fantasma conmutable, así como ocho entradas de línea y cuatro inserciones de canal analógicas. Las entradas digitales están disponibles en una configuración de S/PDIF coaxial o en una de ADAT óptica.

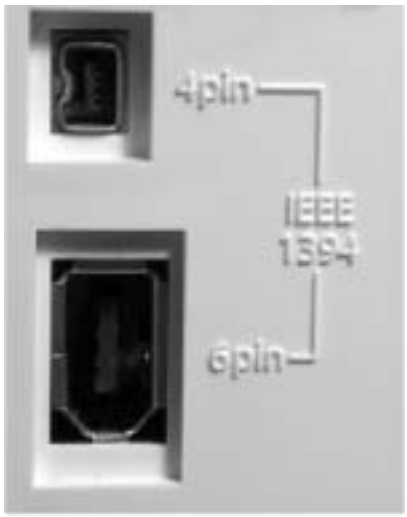
La sección de salida le ofrece dos salidas analógicas balanceadas de nivel de línea. También dispone de una salida digital coaxial S/PDIF y una salida óptica ADAT de ocho canales.

El FW-1804 puede funcionar tanto bajo entorno Windows XP como Windows 2000, y MacOS X 10.2.8 (Jaguar) o superior y Mac OS 9.2.2 o posterior. Además, su ordenador debe disponer de un interface IEEE.1394 (FireWire™) de 6 puntas.

NOTA

Es posible que algunos fabricantes usen nombres distintos para hacer referencia a las conexiones FireWire™ como el "i.LINK" de Sony o el "1394".

El FW-1804 está equipado con un cable de interconexión de 6 a 6 puntas de alta calidad. Le recomendamos que use solo este cable u otro de igual calidad, para conseguir el máximo rendimiento audio. Le recomendamos también que use siempre el conector IEEE1394 de 6 puntas (no el de 4 puntas) en su ordenador.



El FW-1804 viene con un cable de 2 m (6 pies). Si quiere usar un cable más largo, trate que sea de la mejor calidad posible y que no supere los 4 m (13 pies) para evitar pérdidas de datos, que podrían dar lugar a caídas en la señal audio.

PRECAUCION

- Le recomendamos que aunque use una conexión en "cadena de margarita", el FW-1804 sea la única unidad conectada al puerto FireWire.
- Realice siempre todas las conexiones y desconexiones FireWire con tanto el FW-1804 como su ordenador apagados. Si realiza cualquier conexión con las unidades encendidas, eso puede provocar que el ordenador se dañe o bloquee y se produzca una pérdida de datos.
- Cuando encienda o apague el FW-1804 cuando esté conectado al ordenador, encienda la unidad antes de poner en marcha el programa DAW y salga de ese programa antes del apagar el FW-1804.

Requisitos del sistema

Puede usar el FW-1804 en el entorno Windows XP y Windows 2000. No puede usarlo con los sistemas operativos Windows 98 o Windows ME.

En el caso de Windows 2000, debe disponer del SP3 o SP4 y después debe utilizar el instalador adjunto que incluye el Hotfix. La versión SP5 de Windows 2000 incluye este parche, por lo que solo necesitará utilizar el instalador del driver del FW-1804. Para Windows XP, debe disponer del SP1 y después debe utilizar el instalador adjunto que incluye el Hotfix. La versión SP2 de Windows XP incluye el parche, por lo que solo necesitará utilizar el instalador del driver del FW-1804.

En el Mac, el FW-1804 funciona con el Mac OS X versión 10.2.8 o superior y Mac OS 9.2.2. Las versiones anteriores de sistemas operativos de Macintosh no son admitidas.

¿Qué encontrará dentro del embalaje?

Dentro del embalaje del FW-1804 encontrará los elementos que mencionamos a continuación. Cuando abra la caja asegúrese de que contenga todos esos elementos. Si falta alguno de ellos, póngase en contacto con su distribuidor TASCAM.

- El propio FW-1804
- Adaptador de corriente (PS-1225) y cable
- Adaptador de conector de corriente (para Japón y el resto de Asia)
- Cable IEEE 1394 de 6 a 6 puntas
- Un CD-ROM con drivers, programas de utilidades y documentación sobre el FW-1804 (compatible con Windows y Mac).
- Un segundo CD-ROM que contiene el programa Cubase LE.
- Kit de montaje en rack
- Este manual de instrucciones
- El *Manual de instalación*
- Tarjeta de garantía.

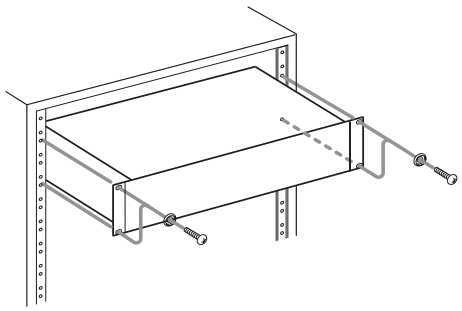
PRECAUCION

Con el FW-1804, utilice solo el adaptador de corriente PS-1225 y el cable incluidos. No utilice este adaptador de corriente ni el cable con ningún otro aparato.

Montaje en rack de la unidad

Utilice el kit de montaje en rack para montar la unidad en un bastidor standard de 19 pulgadas, como le mostramos aquí.

- Antes de montar la unidad, quítele las patas.
- Deje 1 U de espacio por encima de la unidad para que pueda ventilarse correctamente.
- Deje como mínimo 10 cm de espacio libre en la parte trasera de la unidad para que pueda ventilarse correctamente.



Nomenclatura usada en este manual

En este manual usaremos las siguientes convenciones tipográficas:

- El nombre de un control o conector de la unidad aparecerá de la siguiente forma: **LINE/MIC**.
- El nombre de un control o conector de otra unidad será mostrado de la siguiente forma: **AUX IN**.
- Cuando hagamos referencia a una indicación en la pantalla del ordenador de control, mostraremos cualquier mensaje, indicación, etc. de la siguiente forma: **Press any key to continue**.
- Si le indicamos que debe teclear algo en el ordenador, se lo mostraremos así: **FILENAME.EXT.**
- Los nombres de las teclas a pulsar en el ordenador serán mostradas dentro de corchetes **[F1]**.
- Las teclas que deba pulsar a la vez vendrán unidas con un símbolo + , con lo que **[Ctrl]+[F1]** quiere indicar que debe "mantener pulsada la tecla y pulsar la tecla F1".
- Siempre que hagamos referencia al programa de software para el control y configuración del FW-1804, haremos referencia a él como el "panel de control" o el "software de panel de control".

Copyright, etc.

Windows, Windows XP y Windows 2000 son marcas comerciales de Microsoft Corporation.

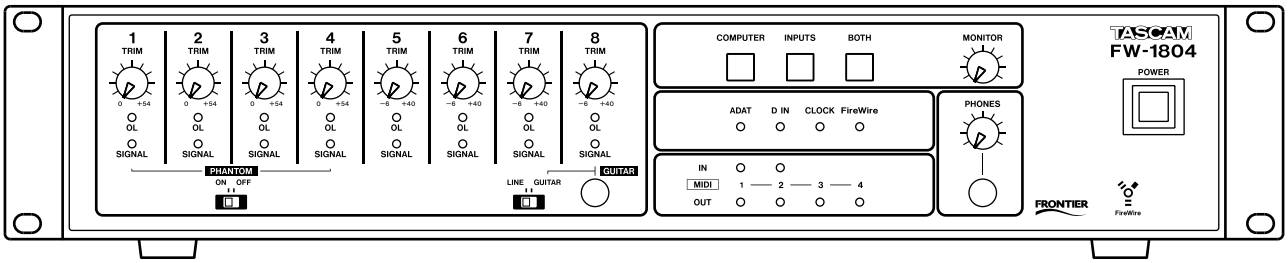
Macintosh, MacOS, MacOS X y FireWire™ son marcas comerciales de Apple Computer.

i.LINK es una marca comercial de Sony Corporation.

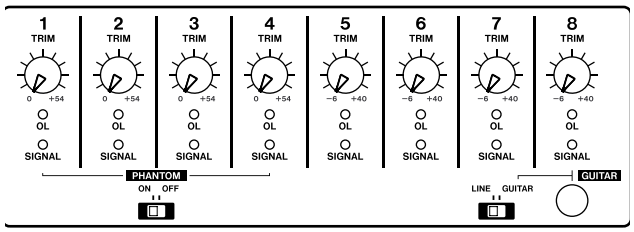
El resto de marcas comerciales son propiedad de sus dueños respectivos.

Panel frontal

Podemos dividir el panel frontal del FW-1804 en una serie de áreas lógicas.



Sección de entrada



Controles TRIM

Controles de nivel analógico para el ajuste del nivel de entrada del micro (XLR) de la entrada 1 a 4, y las entradas de línea 1 a 8. Su función es la misma sea cual sea el modo de monitor que elija. Tenga en cuenta que la mejor relación señal-ruido se consigue maximizando el nivel de las entradas analógicas en los convertidores A/D. Para las entradas de micro y línea del FW-1804, estos controles de retoque le permiten optimizar estos niveles.

Indicadores OL

Estos pilotos se iluminan para indicarle un pico de señal de –2.5 dBFS o superior en el ajuste por defecto (este nivel es ajustable entre 0.0 y 5.0 dBFS, en incrementos de 0.5dB, usando el software de panel de control del FW-1804). Cuando uno de estos pilotos se ilumine, eso indicará una sobrecarga en la entrada—reduzca el nivel de la entrada al canal hasta que se apague.

Indicadores SIGNAL

Estos indicadores se iluminan para indicar la presencia de una señal audio en la entrada analógica correspondiente. Estos indicadores se encienden cuando el nivel de señal es de -42 dBFS o superior.

Estos pilotos junto con los indicadores **OL** le muestran los niveles de señal que van a las ocho entradas analógicas independientemente del modo de monitor elegido.

Interruptor PHANTOM

Sirve para activar la alimentación fantasma para las tomas de micrófono.

PRECAUCION

Nunca conecte o desconecte los micrófonos del FW-1804 con la alimentación fantasma conectada. No conecte micrófonos dinámicos no balanceados a conectores que dispongan de alimentación fantasma.

Interruptor GUITAR/LINE

Solo afecta a **LINE IN 8**. Cuando este interruptor esté ajustado a **GUITAR**, la impedancia de entrada será la de una guitarra o bajo eléctrico pasivo. Para cualquier otro instrumento, déjelo en la posición **LINE**.

Indicadores

ADAT

Este indicador se enciende cuando es detectada una señal de reloj válida en formato ADAT.

D IN

Este indicador se ilumina cuando es detectada una señal de reloj válida en formato S/PDIF o TOSLINK.

CLOCK

Este piloto se enciende cuando el reloj interno está sincronizado con la frecuencia de muestreo elegida.

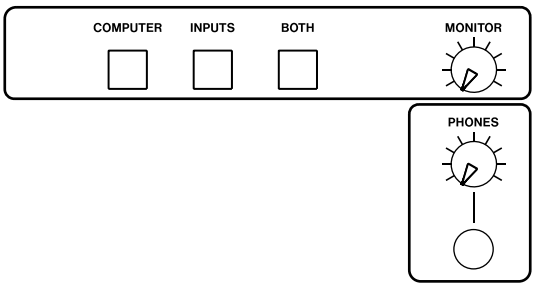
FireWire

Este indicador se ilumina cuando es detectada una conexión IEEE1394 (FireWire) válida entre el FW-1804 y el ordenador de control.

Indicadores MIDI IN y OUT

Se iluminan de forma momentánea cuando se detecta actividad MIDI en el puerto adecuado. Estos indicadores funcionan de forma independiente al modo de monitor elegido

Monitorización y auriculares



Teclas COMPUTER/INPUTS/BOTH

Estas teclas seleccionan la fuente de señal que va a ser enviada a las salidas analógicas stereo balanceadas.

COMPUTER:

Solo es monitorizado el audio procedente del ordenador de control. Le resultará útil si está haciendo una remezcla de sus pistas DAW y quiera anular el mezclador de monitor sin perder sus ajustes.

INPUTS:

Solo es monitorizado el audio procedente de las entradas analógicas, ADAT y SPDIF del FW-1804. Puede resultarle útil para la configuración de entradas de directo o para la grabación de pistas en su DAW.

BOTH:

Son monitorizadas tanto las señales audio procedentes del DAW de control como las que proceden de las entradas del FW-1804.

Control Monitor

Este control analógico afecta al nivel de la señal enviada por las salidas balanceadas de 6,3 mm **STEREO OUT (BAL)**.

Control PHONES

Este control analógico afecta al nivel de la señal enviada por la clavija de salida de auriculares stereo **PHONES.**

Clavija PHONES

Salida con nivel de auriculares a través de una clavija de 6,3 mm stereo.

Interruptor POWER

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición off antes de conectar el adaptador.

NOTA

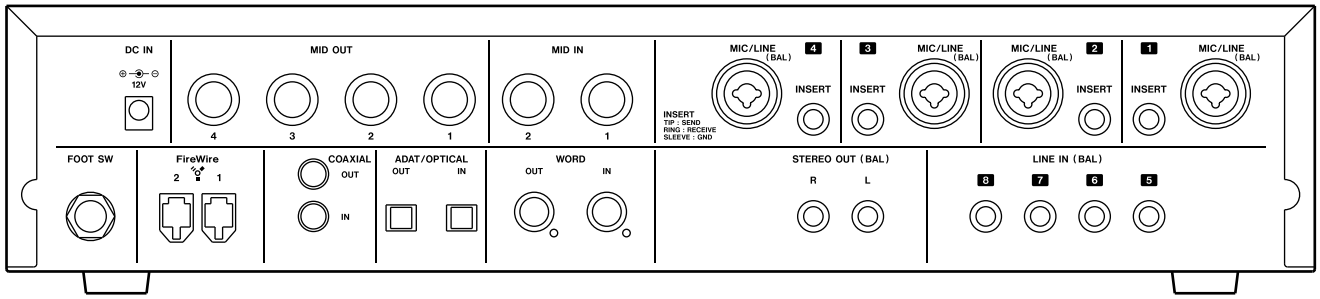
Espere más de cinco segundos antes de encender el FW-1804 si acaba de apagarlo. Si no lo hace puede que el FW-1804 no arranque con normalidad.

PRECAUCION

Las salidas del FW-1804 producen un ligero "chasquido" cuando la unidad es encendida.

Para evitar daños en su equipo o en sus propios oídos, baje el volumen de su sistema de monitorización, o compruebe que ese sistema esté apagado y no se coloque unos auriculares en los oídos cuando encienda o apague el FW-1804.

Panel trasero



Toma DC IN

Conecte en esta clavija solo el adaptador de corriente que viene con el FW-1804.

Asegúrese de que el interruptor **POWER** esté en la posición off antes de conectar el adaptador.

Conectores MIDI IN/OUT

Dos conectores MIDI IN y otros cuatro MIDI OUT le permiten el uso de controladores MIDI, etc. así como módulos de sonido exteriores, etc.

Tomas MIC/LINE

Son conectores XLR-TRS para recibir señales de micrófono o fuentes de nivel de linea. Los conectores XLR (1: masa, 2: activo, 3: pasivo) están conectados a preamplificadores de micro internos de alta calidad. Los TRS (punta : envío, anillo : retorno, lateral : masa) son entradas analógicas balanceadas de nivel de linea (+11 dBu). Estas tomas usan conectores concéntricos, por lo que solo podrá conectar a ellos una fuente, un micrófono o una fuente de nivel de línea.

PRECAUCION

Nunca conecte o desconecte los micrófonos del FW-1804 con la alimentación fantasma activada. No debe conectar micrófonos dinámicos no balanceados ni determinados micrófonos de cinta a conectores que dispongan de alimentación fantasma. Si no está seguro de si puede conectar o no un micrófono concreto, consúltelo con el fabricante.

Tomas INSERT (1-4)

Inserciones de canal individuales. Son conectores TRS de 6,3 mm (punta : envío, anillo : retorno, lateral : masa) que le permiten insertar un procesador exterior, como un compresor analógico, en la cadena de señal para las entradas 1 a 4 (micro o línea). El punto de inserción está colocado entre la entrada (tras el trim de micro/línea) y el convertidor A/D. Debe usar un cable en "Y" standard con una clavija TRS que podrá comprar en su comercio habitual de electrónica/música.

Conectores LINE IN (5-8)

Entradas analógicas de nivel de línea balanceadas TRS (+4 dBu) de 6,3 mm (punta: activo, anillo: pasivo, lateral: masa).

Conectores STEREO OUT (BAL) L y R

Dos salidas de nivel de línea balanceadas de +4 dBU en conectores TRS de 6,3 mm (punta: envío, anillo : retorno, lateral : masa).

Conectores WORD IN

Conector BNC coaxial para la entrada de señales de reloj externo procedentes de otra unidad. Esta entrada tiene una terminación de 75 ohmios.

Conectores WORD OUT

Conector BNC coaxial para la salida de la señal de reloj del FW-1804 hacia otra unidad.

Conectores ADAT/OPTICAL IN/OUT

Entrada/salida de fibra óptica que acepta el formato ADAT de ocho canales o S/PDIF de dos canales en formato TOSLINK.

Conectores COAXIAL (IN y OUT)

Entrada y salida digital coaxial S/PDIF a través de conectores RCA (punta)

Puertos FireWire (IEEE.1394)

Use uno de estos puertos para conectar el FW-1804 al ordenador de control, para la comunicación audio. Puede usar cualquiera de los puertos para la conexión del FW-1804 al ordenador.

Conector FOOT SW

En esta clavija de 6,3 mm standard puede conectar un pedal de disparo standard de tipo momentáneo. La función de este conector se asigna en el software del panel de control.

Ajuste y comprobación de las frecuencias de reloj

La fuente y frecuencia del reloj audio del FW-1804 pueden ser verificadas o modificadas directamente desde el software del panel de control.

Frecuencia de muestreo esperada

Si elige una entrada digital como la fuente de reloj y no tiene ninguna señal de reloj válida, el indicador **CLOCK** parpadeará para indicarle que hay un problema, y la unidad activará su propio reloj interno y esperará la recepción de una señal de reloj válida. Si la frecuencia de muestreo tiene un desfase superior al 3%, el FW-1804 se ajustará a su reloj interno.

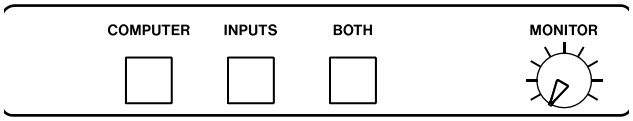
Mezcla de monitor

El FW-1804 tiene una mesa de mezclas de monitorización que es controlada a través de una ventana específica para ella a la que puede acceder a través del software del panel de control. La ventaja principal de esto es que puede monitorizar sus entradas audio en un entorno sin latencia.

Usando esta mesa de mezclas para monitorizar el audio de sus entradas junto con el retorno audio de su aplicación DAW, es posible sobregrabar pistas en su programa DAW sin ninguno de los retardos de procesado audio inherentes a este tipo de software.

Configuraciones de monitorización

La fuente de señal que será enviada a las salidas analógicas stereo balanceadas depende de cuál de estas tres teclas haya seleccionado: **COMPUTER**, **INPUTS** o **BOTH**.



Tecla COMPUTER:

Solo es monitorizado el audio procedente del ordenador de control. Le resultará útil si está haciendo una remezcla de sus pistas DAW y quiere anular el mezclador de monitor sin perder sus ajustes.

Teclas INPUTS:

Solo es monitorizado el audio procedente de las entradas analógicas, ADAT y SPDIF del FW-1804. Puede resultarle útil para la configuración de entradas de directo o para la grabación de pistas en su DAW.

BOTH:

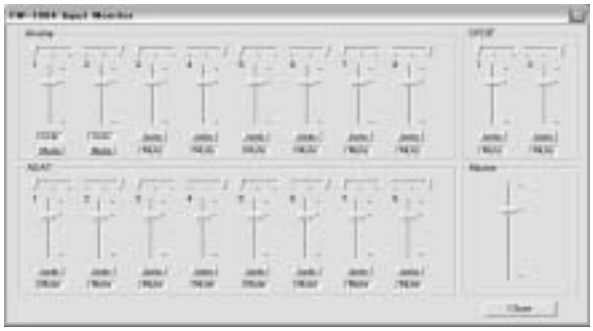
Son monitorizadas tanto las señales audio procedentes del DAW de control como las procedentes de las entradas del FW-1804.

- El ajuste por defecto es **BOTH**.

Ajustes del mezclador

Una vez que haya realizado la configuración de monitorización, podrá usar el interface de mezclador virtual para ajustar los niveles y posiciones de panorama. Haga clic sobre el botón **Show Mixer** en la pestaña **Setting** del panel de control.

Aparecerá la siguiente pantalla:



Ajuste fader master a 0dB (ganancia unitaria)

Mantenga pulsada la tecla **[SHIFT]** y haga clic sobre el fader master.

Ajuste del nivel de monitor de un canal a 0dB (ganancia unitaria)

Mantenga pulsada la tecla **[SHIFT]** y haga clic sobre el fader de ese canal.

NOTA

Es importante que tenga en cuenta que cuando esté utilizando la mesa de mezclas de monitorización, el interface de mezclador virtual del FW-1804 se encarga de controlar los niveles de monitorización de las fuentes de entrada del FW-1804. Mientras todavía escuche los retornos de audio de su DAW, el mover los faders en el mezclador virtual de monitorización no tendrá ningún efecto en el mezclador interno de su DAW.

*Otro punto importante a tener en cuenta es que los faders del mezclador de monitorización no afectan a los niveles de las entradas enviadas a su DAW. Los niveles enviados a las entradas DAW desde las salidas analógicas 1 a 8 son controlados únicamente por sus controles **TRIM** respectivos. Las entradas digitales son pasadas a su programa DAW a ganancia unitaria; su nivel debe ser regulado en la fuente digital.*

Ajuste de los niveles de entrada

El FW-1804 puede ser muy útil para grabar pistas en directo a su programa DAW. Aquí puede ver un entorno clásico para la grabación y sobredoblaje usando el FW-1804:

- Conecte su fuente(s) analógica y/o digital a las entradas del FW-1804.
- Acceda al interface de mezclador virtual.
- Pulse la tecla **INPUTS** para monitorizar las entradas sin escuchar las pistas DAW existentes.
- Ajuste el control de retoque o **TRIM** de ese canal (si es una entrada analógica) o la fuente digital (si es una fuente digital) hasta que el medidor de entrada de su DAW le muestre un nivel activo, pero que no llegue a la saturación.
- Repita este proceso para todos los canales de entrada activos.

Una vez que haya hecho los ajustes pertinentes en los niveles, puede volver al modo de monitor **COMPUTER** y comenzar con la grabación.

El panel de control del FW-1804 es el lugar en el que puede visualizar y ajustar los valores que determinan la forma en que se comunica el FW-1804 con su ordenador y con el resto de dispositivos exteriores. Para abrir este panel de control:

Windows: Haga clic en **Inicio –> Panel de control** y elija el icono **FW-1804 Control Panel**.

En **OS X**, puede encontrar el icono **FW-1804 Manager** en **Aplicaciones**.

En **OS 9**, puede encontrar el **FW-1804 Control panel** en **Paneles de control**.

En este panel de control encontrará tres pestañas: **Settings**, **MIDI Programming** y **Quick Start**. En Mac OS X, en vez de la pestaña **Quick Start** está la pestaña **Core Audio**.

Pestaña de ajustes (Settings)

Aquí es donde puede hacer los ajustes básicos para configurar el FW-1804.

Footswitch Message

Aquí puede elegir la forma en que será interpretada la orden de pedal de disparo del FW-1804 por el software de control. Puede escoger entre el protocolo Native del FW-1804 o el protocolo de emulación Mackie Control.

Clock Source

Aquí puede elegir la fuente de reloj digital.

Sample Rate

En este campo puede elegir la frecuencia de muestreo esperada a la entrada digital del FW-1804 y la frecuencia de muestreo interna.

Audio Latency

Este ajuste le permite elegir el tamaño del buffer o memoria termporal para el rendimiento audio del FW-1804. El driver del FW-1804 almacena temporalmente los muestreos audio de entrada y salida en estos buffers. Un gran tamaño para el buffer producirá una mayor latencia pero también dará lugar a una mayor estabilidad del sistema, si bien la protección contra otras actividades del sistema podrá dar lugar a chasquidos y petardeos. Necesitará hacer alguna que otra prueba para encontrar el equilibrio óptimo entre latencia y estabilidad.

OVR Threshold

Este ajuste determina el nivel al cual los medidores del FW-1804 registran un “over” o nivel de saturación. Puede variar entre 0.0 y –5.0 dBFS, en incrementos de .5 dBFS.

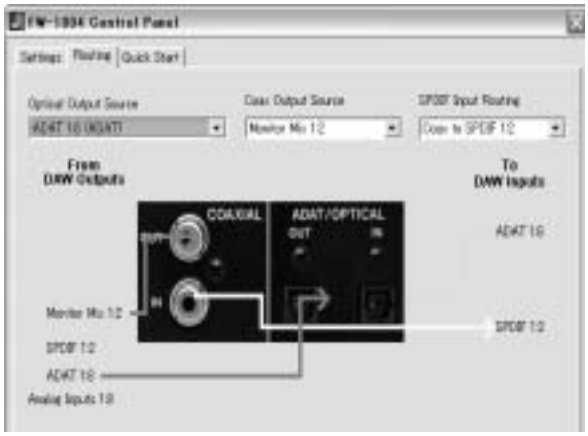
Compensate for Converter delays (WDM)

Este ajuste (solo Windows) permite que los drivers WDM compensen los retardos del convertidor.

Pestaña de ruteo (Routing)

Optical Output Source.

Este menú elige la fuente de la salida audio que aparecerá en las salidas ópticas ADAT del FW-1804. Las opciones son estas.



ADAT 1-8 – La salida audio es definida en su programa DAW. El audio que haya sido rutado a las salidas ADAT del FW-1804 en su DAW aparecerá en la salida de fibra óptica ADAT.

Duplicate of Coax Output (TOS) – La salida audio es la misma que está siendo enviada a las salidas analógicas L y R del FW-1804, y es enviada a través de la fibra óptica siguiendo el protocolo TOSLINK de dos canales. Esto puede resultarle útil para enviar una mezcla de dos pistas a una grabadora de remezcla con una entrada óptica de dos canales.

Analog inputs 1:8- La señal presente en las ocho entradas analógicas es rutada directamente a las salidas ADAT. Le será útil si tiene una fuente analógica que necesite transmitir a otra unidad que solo tenga entradas ADAT.

Coax Output Source

Este menú elige la fuente de la salida audio que aparecerá en la salida digital coaxial del FW-1804. Las opciones son estas:

S/PDIF 1:2 – La salida audio es definida en su programa DAW. Las salidas S/PDIF del FW-1804 aparecen como salidas independientes en su aplicación DAW. Con este ajuste, el audio que haya sido rutado a estas salidas aparecerá en las salidas digitales de dos canales del FW-1804.

Monitor Mix 1:2 – La salida audio es la misma que está siendo enviada a la salida **STEREO OUT** del FW-1804. Esto le será útil, por ejemplo, si quiere enviar la mezcla stereo que esté monitorizando a una grabadora de remezcla digital de dos canales.

S/PDIF Input Routing

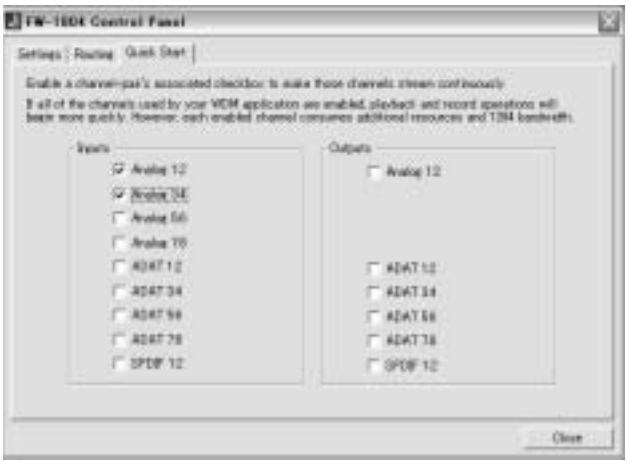
Este menú elige la fuente de entrada audio que aparece en las entradas digitales de dos canales (D IN) del FW-1804. Las opciones son estas:

COAX to S/PDIF 1:2 – La señal audio digital que se reciba en la entrada digital coaxial delFW-1804 es rutada a las entradas digitales D IN de dos canales.

Optical to S/PDIF 1:2 – Una señal audio digital de dos canales en formato TOSLINK que esté siendo recibida en la entrada digital óptica del FW-1804, será rutada a las entradas digitales D IN de dos canales. (Tenga en cuenta que las entradas ADAT no estarán disponibles para su aplicación DAW si utiliza el conector de entrada óptica en el modo TOSLINK).

Pestaña Quick Start (solo Windows)

Esto le permite especificar un grupo de canales que siempre funcionarán y darán salida a las señales cuando use el modo de controlador WDM/KS en SONAR.



Esto, por ejemplo, acelera el comienzo de la función de reproducción o grabación en SONAR, especialmente cuando hay una gran cantidad de canales activados. Si el ordenador tarda en actuar cuando pulsa **PLAY** o **RECORD**, active esta función.

Para usarlo, marque los canales que vaya a usar en su programa audio WDM. Cuando los canales elegidos en esta pestaña **Quick Start** coincidan con los canales usados por su programa, el FW-1804 no tendrá que re-sincronizarse cuando el programa empiece a usar esos canales. Esto ha demostrado ser mucho más rápido y menos propenso a hacer que aparezca el mensaje “audio engine stop”.

Pestaña CoreAudio (solo Mac OS X)

En OS X, puede especificar la forma en la que aparecerá el FW-1804 para el sistema operativo:

Las opciones disponibles son las siguientes:

An 18-input/4-output Sound Device

Se usan todos los canales de entrada y salida. Los canales de entrada S/PDIF pasan a ser los canales 17 y 18, y los canales de salida S/PDIF pasan a ser dos canales de salida adicionales aparte de las salidas de monitorización y ADAT.

An 8-channel Sound Device

Elige los canales de entrada analógicos o los canales de entrada ADAT. Las salidas son las salidas analógicas de monitorización o las salidas ADAT. Tenga en cuenta que el nivel de la salida ADAT no es regulado por el control **MONITOR** del panel frontal.

A 2-Channel (Stereo) Sound Device

Esto elige un par (1-2, 3-4, etc.) de entradas como par de entrada. Elija cualquier par de salidas como par de salida. Tenga en cuenta que solo son controladas las salidas analógicas stereo por el control **MONITOR** del panel frontal.

NOTA

De cara a optimizar la carga de su CPU, debería configurar el FW-1804 para su situación concreta. Si está realizando una grabación stereo de directo usando el FW-1804, quizá lo mejor sea configurar el dispositivo como 18-in/12-out, por ejemplo.

El FW-1804 es un dispositivo audio de alta calidad que debe ser configurado correctamente para poder trabajar con un ordenador o con otras unidades audio. Si detecta algún problema con su FW-1804, compruebe primero estos puntos:

No escucho ningún sonido

¿Tiene una señal audio válida en el bus de salida del FW-1804? Compruebe sus conexiones de salida y el sistema de monitorización.

¿Ha elegido la fuente de monitorización correcta?

Si su fuente audio es una entrada analógica

¿Está ajustado correctamente el mando de retoque (trim) del canal?

Si su fuente audio es un micrófono condensador

¿Tiene la alimentación fantasma activada?

Si su fuente audio es una entrada digital

¿Tiene una fuente digital válida conectada?

¿Ha elegido los ajustes correctos de reloj?

Si su fuente audio es su aplicación DAW

¿Ha elegido las salidas correctas dentro de su programa de aplicación de control?

Si está usando el sistema operativo Windows 2000 o Windows XP

¿Aparece el FW-1804 como un dispositivo audio en el administrador de dispositivos? ¿Aparece en este administrador alguna marca amarilla?

La señal audio está distorsionada

¿Su nivel de entrada es demasiado elevado (indicadores **OL** encendidos)?

El audio tiene chasquidos y petardeos

¿Ha elegido la fuente de reloj correcta?

¿Tiene ajustada la latencia demasiado baja?

Si necesita ponerse en contacto con nosotros

En el caso de que observe cualquier problema con su FW-1804, póngase en contacto con su comercio habitual o con su distribuidor local TEAC/TASCAM.

Para más información acerca de direcciones de contacto, consulte la contraportada de este manual o vaya a la página web de TASCAM.

E/S analógica

Entradas MIC 1-4 (Balanceadas)

Conector:	XLR 3-31(conector combinado) x 4 (1: GND, 2: activo, 3: pasivo)
Impedancia entrada	2.0 kΩ
Rango entrada ajustable	–57dBu (TRIM máx) a –3 dBu (TRIM mín)
Nivel máximo de entrada	+13 dBu
Alimentación fantasma	+48V conmutable

Entrada LINE 1-4 (Balanceadas)

Conector	TRS de 6,3 mm (conector combinado) x 4 (Punta: activo, Anillo: pasivo, Lateral: Tierra)
Impedancia entrada	10 kΩ
Rango entrada ajustable	–43 dBu (TRIM máx) a +11 dBu (TRIM mín)
Nivel máximo de entrada	+27 dBu

Entrada LINE 5-8 (Balanceadas)

Conector	TRS de 6,3 mm x 4 (Punta: activo, Anillo: pasivo, Lateral: Tierra)
Impedancia entrada	15 kΩ
Rango entrada ajustable	–42 dBu (TRIM máx) a +4 dBu (TRIM mín)
Nivel máximo de entrada	+20 dBu

Entrada GUITAR (Entrada 8, no balanceada)

Conector	TS de 6,3 mm (Punta: activo, Lateral: Tierra)
Impedancia entrada	680 kΩ
Rango entrada ajustable	–44 dBu (TRIM máx) a +2 dBu (TRIM mín)
Nivel máximo de entrada	+18 dBu

INSERT 1-4 (No balanceada)

Conector	TRS de 6,3 mm x 4 (Punta: activo, Anillo: pasivo, Lateral: Tierra)

Envío

Impedancia de salida	100 Ω
Nivel normal de salida	-2 dBu
Nivel máximo de salida	+14 dBu

Retorno

Impedancia de entrada	10 kΩ
Nivel normal de entrada	-2 dBu
Nivel máximo de entrada	+14 dBu

STEREO OUT L,R (Analógica balanceada)

Conector	TRS de 6,3 mm x 2 (Punta: activo, Anillo: pasivo, Lateral: Tierra)
Impedancia salida	100 Ω
Nivel salida nominal	+4 dBu
Nivel salida máximo	+20 dBu

Salida PHONES (Stereo)

Conector	Conector 6,3 mm stereo (Punta = I, Anillo= D, Lateral = GND) x 1
Máxima potencia de salida	52 mW + 52 mW (32 Ω)

E/S digital

Entrada COAXIAL

Conector	RCA x 1
Impedancia entrada	75 Ω
Formato	IEC60958
Longitud bits audio	24 bits

Salida digital COAXIAL

Conector	Conector RCA x 1
Impedancia de salida	75 Ω
Formato	IEC60958
Longitud bits audio	24 bits

Entrada ADAT/OPTICAL

Conector	Fibra óptica
Formato	ADAT/IEC60958
Longitud bits audio	24 bits

Salida ADAT/OPTICAL

Conector	Fibra óptica
Formato	ADAT/IEC60958
Longitud bits audio	24 bits

E/S miscelánea

Entrada MIDI 1-2

Conector	Conector DIN 5 puntas x 2
Formato	MIDI

Salida MIDI 1-4

Conector	Conector DIN 5 puntas x 2
Formato	MIDI

WORD IN

Conector	BNC x 1
Impedancia de entrada	75 ohmios
Nivel de entrada	Nivel TTL

WORD OUT

Conector	BNC x 1
Impedancia de salida	75 ohmios
Nivel de salida	Nivel TTL

FireWire (IEEE.1394)

Conector	Conector IEEE.1394 x 2
Formato	IEEE.1394
Velocidad de transmisión	400 Mbps

FOOT SW (pedal)

Conector:	Clavija TRS de 6,3 mm de tipo normalmente abierto x 1
Nivel de entrada:	Nivel TTL

Especificaciones generales del sistema

Frecuencia de muestreo

Reloj interno	44.1 kHz / 48.0 kHz / 88.2 kHz / 96.0 kHz
Reloj externo	Entrada sincronización word/entrada digital/ entrada ADAT

Rendimiento analógico

THD (al nivel de entrada máximo)

< 0.007 % (FS normal)	1 kHz, MIC/LINE IN a STEREO OUT
< 0.010% (FS Hi)	1 kHz, MIC/LINE IN a STEREO OUT

Respuesta de frecuencia (a nivel nominal)

20Hz – 20 kHz (FS normal)	+0.5dB / –1.0 dB, MIC/LINE IN a STEREO OUT
20Hz – 40kHz (FS Hi)	+0.5dB / –2.0 dB, MIC/LINE IN a STEREO OUT

Relación señal/ruido

> 97 dB (FS normal)	MIC/LINE IN a STEREO OUT, TRIM min
> 91 dB (FS Hi)	MIC/LINE IN a STEREO OUT, TRIM min

Cruce de señal

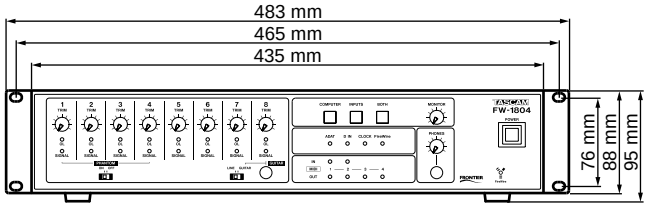
> 90 dB (FS normal)	1 kHz, MIC/LINE IN a STEREO OUT
> 84 dB (FS Hi)	1 kHz, MIC/LINE IN a STEREO OUT

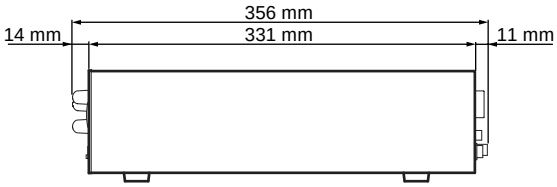
Especificaciones físicas, etc.

Alimentación

Entrada AC de adaptador de corriente	100 V CA, 50/60 Hz 120 V CA, 60 Hz 230 V CA, 50 Hz 240 V CA, 50 Hz
Voltaje de salida del adaptador	12 V, 2.5 A
Consumo	19.5 W
Dimensiones (l x a x p)	483 x 95 x 356 (mm) (19.1" x 3.75" x 14")
Peso (sin adaptador)	5.7 kg (12.6 lb)

Esquema de dimensiones





Notas